

POLSKI (Polish)

Informacje o bezpieczeństwie

Produkt: Suszarka Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Niniejsze informacje o bezpieczeństwie opracowano z uwzględnieniem wymagań Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów oraz typowego przeznaczenia suszarek do prania do użytku domowego.

Przeznaczenie i zakres stosowania

- Suszarka przeznaczona jest do wieszania i suszenia domowego prania.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń; okazjonalnie może być używany na zewnątrz w stabilnych warunkach pogodowych.
- Suszarka nie jest przeznaczona do użytku profesjonalnego (np. pralnie, hotele, zakłady usługowe).
- Nie wolno używać suszarki jako drabiny, podestu, siedziska, podpory ani elementu konstrukcyjnego innych instalacji.

Opis ogólny produktu i główne elementy

- Składana suszarka wolnostojąca do prania, wyposażona w metalowe i/lub plastikowe elementy konstrukcyjne oraz linki/pręty do wieszania odzieży.
- Produkt posiada mechanizm rozkładania i składania oraz punkty obrotu, które mogą powodować ryzyko przycięcia palców.
- Niektóre elementy mogą mieć ostre krawędzie lub narożniki; wymagane jest ostrożne obchodzenie się z produktem.

Główne zagrożenia związane z użytkowaniem

- Ryzyko przewrócenia się suszarki w przypadku: nierównego lub śliskiego podłoża, jednostronnego lub nadmiernego obciążenia, silnego podmuchu wiatru podczas użytkowania na zewnątrz.
- Ryzyko przygniecenia lub zakleszczenia palców dłoni przy składaniu i rozkładaniu suszarki oraz w miejscach połączeń, zawiasów i przegubów.
- Ryzyko potknięcia i upadku w wyniku kontaktu z nogami i ramionami suszarki, szczególnie w wąskich przejściach i ciągach komunikacyjnych.
- Ryzyko uszkodzenia podłóg wrażliwych (np. parkiet, panele) przez ostre lub twarde stopki, elementy metalowe, ewentualne przesuwanie suszarki z obciążeniem.
- Ryzyko uszkodzenia konstrukcji suszarki (odkształcenie, złamanie) w przypadku przeciążenia lub niewłaściwego użytkowania, co może skutkować nagłym złożeniem się produktu i upadkiem prania.

Zasady bezpiecznego użytkowania

4.1. Przed pierwszym użyciem

- Przed rozpoczęciem użytkowania zapoznaj się uważnie z niniejszymi informacjami o bezpieczeństwie.
- Sprawdź, czy wszystkie elementy suszarki są kompletne, nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, odkształceń, pęknięć lub brakujących części – nie używaj produktu i skontaktuj się ze sprzedawcą lub odpowiedzialnym podmiotem gospodarczym.

4.2. Ustawienie suszarki

- Ustawiaj suszarkę wyłącznie na stabilnym, płaskim i równym podłożu.
- Unikaj ustawiania suszarki na pochyłych powierzchniach, w pobliżu schodów, progów lub krawędzi podwyższeń.
- Zadbaj, aby produkt nie blokował wyjść ewakuacyjnych i głównych ciągów komunikacyjnych w mieszkaniu.
- W przypadku ustawienia na delikatnych podłogach stosuj podkładki ochronne pod stopki.

4.3. Rozkładanie i składanie

- Rozkładaj i składaj suszarkę powoli, trzymając za przeznaczone do tego elementy (ramiona, główne profile), z daleka od punktów obrotu i zawiasów.
- Podczas rozkładania upewnij się, że wszystkie blokady i elementy podporowe są w pełni rozłożone i ustabilizowane przed powieszeniem prania.
- Nie wkładaj palców w szczeliny, zawiasy i miejsca łączeń elementów konstrukcyjnych.
- Dzieci i osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości w trakcie rozkładania/składania suszarki.

4.4. Obciążenie i rozmieszczenie prania

- Przestrzegaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia suszarki, jeżeli zostało podane przez producenta na etykiecie lub opakowaniu. Nie przekraczaj tego obciążenia.
- Rozkładaj pranie równomiernie po obu stronach suszarki, aby zapobiec jej przewróceniu.
- Nie wieszaj na suszarce ciężkich lub nietypowych przedmiotów, takich jak grube, nasiąknięte wodą koce, dywany, kołdry, materace lub inne przedmioty, których ciężar może przekroczyć standardowe obciążenie domowego prania.
- Nie obciążaj dodatkowo konstrukcji, np. poprzez wieszanie toreb, worków czy innych przedmiotów na nogach lub bocznych elementach suszarki.

4.5. Miejsce użytkowania i otoczenie

- Nie ustawiaj suszarki w bezpośredniej bliskości źródeł ciepła (grzejniki, piece, kominki, kuchenki gazowe/elektryczne), otwartego ognia ani urządzeń emitujących wysoką temperaturę.
- Zachowaj bezpieczną odległość (zalecane co najmniej 1 m) od urządzeń grzewczych i kuchenek.

- W przypadku użytkowania na zewnątrz: nie używaj suszarki podczas silnego wiatru, burzy lub ulewnych deszczy; nie pozostawiaj silnie obciążonej suszarki bez nadzoru w niestabilnych warunkach pogodowych.

Bezpieczeństwo dzieci i osób wymagających nadzoru

- Suszarka nie jest zabawką. Nie zezwalaj dzieciom na wspinanie się na suszarkę, siadanie na niej, zwisanie z ramion ani używanie jej jako elementu do zabawy.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się wieszanym praniem, zwłaszcza gdy suszarka stoi w pobliżu mebli lub innych elementów, po których mogą się wspinać.
- Podczas składania i rozkładania suszarki dzieci powinny być pod stałym nadzorem i znajdować się w bezpiecznej odległości.
- Osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub poznawczej oraz osoby bez doświadczenia w użytkowaniu tego typu produktu powinny korzystać z suszarki wyłącznie pod nadzorem lub po odpowiednim przeszkoleniu.

Konserwacja i kontrola stanu technicznego

- Regularnie (np. co kilka tygodni przy intensywnym użytkowaniu) kontroluj stan suszarki: stabilność konstrukcji, stan zawiasów, nitów i łączeń, ewentualne ślady korozji, pęknięcia, odkształcenia, poluzowane elementy.
- W przypadku stwierdzenia istotnych uszkodzeń lub utraty stabilności produkt należy niezwłocznie wycofać z użytkowania.
- Do czyszczenia używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki i łagodnych środków myjących. Nie stosuj agresywnych środków chemicznych ani materiałów ściernych.
- Po kontakcie z wodą (np. przy użytkowaniu na zewnątrz) wytrzyj suszarkę do sucha i przechowuj w suchym pomieszczeniu.
- Nie dokonuj samodzielnych modyfikacji konstrukcji nośnej.

Przechowywanie

- Po zakończeniu użytkowania złóż suszarkę zgodnie z instrukcją, upewniając się, że nie ma ryzyka jej samoczynnego rozłożenia.
- Przechowuj suszarkę w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, poza zasięgiem małych dzieci, najlepiej w pozycji pionowej lub poziomej, zabezpieczoną przed przewróceniem.
- Nie kładź ciężkich przedmiotów na złożonej suszarce.

Postępowanie w razie wypadku lub uszkodzenia

- W przypadku przycięcia palców lub innego urazu natychmiast przerwij użytkowanie suszarki, udziel pierwszej pomocy, a w razie potrzeby skontaktuj się z lekarzem.
- W przypadku upadku suszarki lub widocznego odkształcenia konstrukcji sprawdź dokładnie jej stabilność.

Utylizacja

- Po zakończeniu okresu użytkowania suszarkę należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie pozostawiaj zużytego produktu w miejscach dostępnych dla dzieci.

Informacje końcowe Bezpieczne użytkowanie suszarki Vileda Extra jest zapewnione pod warunkiem stosowania się do powyższych zasad. Dodatkowe szczegóły znajdują się na opakowaniu.

ENGLISH (Angielski)

Safety Information

Product: Vileda Extra Dryer **EAN:** 4023103201903

These safety instructions have been prepared taking into account the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety and the typical intended use of household laundry dryers.

Intended Use and Scope

- The dryer is designed for hanging and drying household laundry.
- The product is intended exclusively for indoor household use; it may occasionally be used outdoors in stable weather conditions.
- The dryer is not intended for professional use (e.g., laundries, hotels, service establishments).
- Do not use the dryer as a ladder, platform, seat, support, or structural element for other installations.

General Product Description and Main Elements

- Foldable freestanding laundry dryer, equipped with metal and/or plastic structural elements and lines/rods for hanging clothes.
- The product has a folding/unfolding mechanism and pivot points that may pose a risk of finger pinching.
- Some elements may have sharp edges or corners; careful handling of the product is required.

Main Hazards Associated with Use

- Risk of the dryer tipping over in case of: uneven or slippery ground, one-sided or excessive loading, strong wind gusts during outdoor use.
- Risk of crushing or pinching fingers when folding and unfolding the dryer and at connection points, hinges, and joints.
- Risk of tripping and falling due to contact with the dryer's legs and arms, especially in narrow passages and walkways.
- Risk of damage to sensitive floors (e.g., parquet, laminate) by sharp or hard feet, metal elements, or moving the dryer under load.

- Risk of damage to the dryer structure (deformation, breakage) in case of overloading or improper use, which may result in the sudden collapse of the product and laundry falling.

Rules for Safe Use

4.1. Before First Use

- Before use, carefully read these safety instructions.
- Check that all dryer elements are complete, undamaged, and correctly assembled.
- If you find damage, deformation, cracks, or missing parts – do not use the product and contact the seller or the responsible economic operator.

4.2. Positioning the Dryer

- Place the dryer only on a stable, flat, and level surface.
- Avoid placing the dryer on sloping surfaces, near stairs, thresholds, or raised edges.
- Ensure that the product does not block emergency exits and main walkways in the home.
- When placed on delicate floors, use protective pads under the feet.

4.3. Unfolding and Folding

- Unfold and fold the dryer slowly, holding onto the designated elements (arms, main profiles), away from pivot points and hinges.
- When unfolding, ensure that all locks and support elements are fully deployed and stabilized before hanging laundry.
- Do not put fingers into gaps, hinges, and joints of structural elements.
- Children and bystanders should be at a safe distance during the unfolding/folding of the dryer.

4.4. Loading and Arranging Laundry

- Observe the maximum permissible load of the dryer if specified by the manufacturer on the label or packaging. Do not exceed this load.
- Distribute laundry evenly on both sides of the dryer to prevent it from tipping over.
- Do not hang heavy or unusual items on the dryer, such as thick, water-soaked blankets, rugs, duvets, mattresses, or other items whose weight may exceed the standard load of household laundry.
- Do not place additional load on the structure, e.g., by hanging bags, sacks, or other items on the legs or side elements of the dryer.

4.5. Usage Location and Environment

- Do not place the dryer in the immediate vicinity of heat sources (radiators, stoves, fireplaces, gas/electric cookers), open flames, or devices emitting high temperatures.
- Maintain a safe distance (recommended at least 1 m) from heating devices and cookers.

- In case of outdoor use: do not use the dryer during strong winds, storms, or heavy rain; do not leave a heavily loaded dryer unattended in unstable weather conditions.

Safety of Children and Persons Requiring Supervision

- The dryer is not a toy. Do not allow children to climb on the dryer, sit on it, hang from the arms, or use it as a play item.
- Do not allow children to play with hanging laundry, especially when the dryer is near furniture or other elements they can climb on.
- During folding and unfolding of the dryer, children should be under constant supervision and at a safe distance.
- Persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons without experience in using this type of product, should use the dryer only under supervision or after appropriate training.

Maintenance and Technical Inspection

- Regularly (e.g., every few weeks with intensive use) check the condition of the dryer: structural stability, condition of hinges, rivets, and joints, possible signs of corrosion, cracks, deformations, loose elements.
- In case of significant damage or loss of stability, the product must be immediately withdrawn from use.
- Use a soft, damp cloth and mild detergents for cleaning. Do not use aggressive chemicals or abrasive materials.
- After contact with water (e.g., during outdoor use), wipe the dryer dry and store in a dry room.
- Do not make unauthorized modifications to the load-bearing structure.

Storage

- After use, fold the dryer according to the instructions, ensuring there is no risk of it unfolding by itself.
- Store the dryer in a dry, well-ventilated room, out of reach of small children, preferably in a vertical or horizontal position, secured against tipping over.
- Do not place heavy items on the folded dryer.

Procedure in Case of Accident or Damage

- In case of pinched fingers or other injury, immediately stop using the dryer, administer first aid, and contact a doctor if necessary.
- In case of the dryer falling or visible structural deformation, carefully check its stability before reuse.

Disposal

- At the end of its service life, the dryer should be disposed of at an appropriate waste collection point in accordance with local regulations.

- Do not leave the used product in places accessible to children.

Final Information Safe use of the Vileda Extra dryer is ensured provided these rules are followed. Additional product details are available on the packaging.

БЪЛГАРСКИ (Bulgarski)

Информация за безопасност

Продукт: Сушилник Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Тази информация за безопасност е изготвена, като се вземат предвид изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите и типичната употреба на сушилници за дрехи за битови нужди.

Предназначение и обхват на употреба

- Сушилникът е предназначен за простиране и сушене на домашно пране.
- Продуктът е предназначен само за домашна употреба на закрито; понякога може да се използва на открито при стабилни климатични условия.
- Не използвайте сушилника като стълба, седалка или опора.

Основни опасности при употреба

- Риск от преобръщане при неравен под, неравномерно натоварване или силен вятър.
- Риск от прищипване на пръсти при сгъване и разгъване.
- Риск от спъване в краката на сушилника.

Правила за безопасна употреба

- **Преди първа употреба:** Проверете дали всички елементи са здрави и правилно монтирани.
- **Поставяне:** Поставяйте само на стабилна, равна повърхност. Не блокирайте аварийни изходи.
- **Сгъване/Разгъване:** Правете го бавно, пазете пръстите си от пантите. Дръжте децата на разстояние.
- **Натоварване:** Не превишавайте максималното натоварване. Разпределяйте прането равномерно. Не окачвайте прекалено тежки предмети (килими, мокри одеяла).
- **Околна среда:** Дръжте далеч от източници на топлина (печки, радиатори) и открит огън. Не използвайте навън при буря.

Безопасност на деца

- Сушилникът не е играчка. Не позволявайте на децата да се катерят по него.

Поддръжка и съхранение

- Редовно проверявайте стабилността и състоянието на сглобките.

- Почиствайте с мека влажна кърпа.
- Съхранявайте на сухо място, недостъпно за деца.

Изхвърляне

- Предайте в пункт за събиране на отпадъци според местните разпоредби.
-

HRVATSKI (Chorwacki)

Sigurnosne informacije

Proizvod: Sušilo Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Ove sigurnosne informacije pripremljene su uzimajući u obzir zahtjeve Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda i uobičajenu namjenu kućnih sušila za rublje.

Namjena i područje primjene

- Sušilo je namijenjeno vješanju i sušenju kućnog rublja u zatvorenom prostoru.
- Povremeno se može koristiti na otvorenom u stabilnim vremenskim uvjetima.
- Nije namijenjeno za profesionalnu uporabu niti kao ljestve ili sjedalo.

Glavne opasnosti

- Rizik od prevrtanja (neravno tlo, vjetar, neravnomjerno opterećenje).
- Rizik od prignječenja prstiju prilikom sklapanja/rasklapanja.
- Rizik od spoticanja.

Pravila za sigurnu uporabu

- **Prije uporabe:** Provjerite je li proizvod neoštećen.
- **Postavljanje:** Postavite na ravnu, stabilnu podlogu. Pazite da ne blokirate prolaze.
- **Rukovanje:** Rasklapajte polako, držeći ruke dalje od zglobova. Djeca trebaju biti na sigurnoj udaljenosti.
- **Opterećenje:** Rasporedite rublje ravnomjerno. Ne vješajte teške predmete poput natopljenih deka.
- **Okoliš:** Držite podalje od izvora topline i otvorenog plamena.

Sigurnost djece

- Ovo nije igračka. Ne dopustite djeci penjanje na sušilo.

Održavanje i pohrana

- Redovito provjeravajte stabilnost i stanje zglobova.
- Čistite vlažnom krpom.
- Pohranite na suhom mjestu, zaštićeno od prevrtanja.

Zbrinjavanje

- Odložite u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada.
-

ČEŠTINA (Czeski)

Bezpečnostní informace

Výrobek: Sušák Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Tyto bezpečnostní informace byly vypracovány s ohledem na požadavky nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků.

Určení a rozsah použití

- Sušák je určen k věšení a sušení domácího prádla v interiéru.
- Není určen pro komerční použití ani jako žebřík či sedátko.

Hlavní rizika

- Riziko převrácení (nerovný povrch, vítr, nerovnoměrná zátěž).
- Riziko přiskřípnutí prstů při skládání a rozkládání.

Pravidla bezpečného používání

- Před použitím:** Zkontrolujte, zda je výrobek nepoškozený.
- Umístění:** Stavte pouze na pevný a rovný povrch. Neblokujte únikové cesty.
- Manipulace:** Rozkládejte pomalu, nedávejte prsty do kloubů. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti.
- Zátěž:** Prádlo rozmísťujte rovnoměrně. Nevěšte těžké mokré deky nebo koberce.
- Prostředí:** Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a otevřeného ohně.

Bezpečnost dětí

- Sušák není hračka. Nedovolte dětem, aby na něj šplhaly.

Údržba a skladování

- Pravidelně kontrolujte technický stav. Při poškození výrobek nepoužívejte.
- Skladujte na suchém místě.

Likvidace

- Po skončení životnosti předejte do příslušného sběrného dvora.
-

DANSK (Duński)

Sikkerhedsoplysninger

Produkt: Vileda Extra Tørrestativ **EAN:** 4023103201903

Disse sikkerhedsoplysninger er udarbejdet i henhold til forordning (EU) 2023/988 om produktsikkerhed.

Tilslået brug

- Tørrestativet er beregnet til tørring af vasketøj i private hjem.
- Må ikke bruges som stige, siddeplads eller til erhvervsmæssig brug.

Vigtigste farer

- Risiko for at vælte ved ujævnt underlag eller vind.
- Risiko for klemning af fingre ved foldning.

Sikker brug

- **Kontrol:** Tjek produktet for skader før brug.
- **Placering:** Placeres på et stabilt, plant underlag. Må ikke blokere flugtveje.
- **Håndtering:** Fold forsigtigt ud og pas på fingrene ved led og hængsler. Hold børn på afstand.
- **Belastning:** Fordel vasketøjet jævnt. Undgå tunge genstande som våde tæpper.
- **Omgivelser:** Hold afstand til varmekilder og åben ild.

Børns sikkerhed

- Produktet er ikke legetøj. Børn må ikke klatre på stativet.

Vedligeholdelse

- Kontroller regelmæssigt for slitage og skader.
- Rengør med en fugtig klud.

Bortskaffelse

- Afleveres på genbrugsstationen i henhold til lokale regler.

EESTI (Estonian)

Ohutusteave

Toode: Pesukuivatusrest Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Koostatud vastavalt määrusele (EL) 2023/988 üldise tooteohutuse kohta.

Kasutusotstarve

- Mõeldud pesu kuivatamiseks kodustes tingimustes.
- Mitte kasutada redeli või istmena.

Peamised ohud

- Ümberkukkumisoht ebatasasel pinnal või tuulega.
- Sõrmede muljumisoht kokku- ja lahtivoltimisel.

Ohutu kasutamine

- Kontrollige toodet enne kasutamist.
- Asetage tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Voltimisel hoidke sõrmed liigenditest eemal.
- Jaotage pesu ühtlaselt. Ärge koormake üle.
- Hoidke eemal küttekehadest ja lahtisest tulest.

Laste ohutus

- See ei ole mänguasi. Ärge lubage lastel restil ronida.

Hooldus ja utiliseerimine

- Kontrollige regulaarselt seisukorda.
- Utiliseerige vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele.

SUOMI (Fiński)

Turvallisuustiedot

Tuote: Vileda Extra -kuivausteline **EAN:** 4023103201903

Nämä tiedot perustuvat yleistä tuoteturvallisuutta koskevaan asetukseen (EU) 2023/988.

Käyttötarkoitus

- Tarkoitettu pyykin kuivaamiseen kotitalouksissa.
- Ei saa käyttää tikkaina tai istuimena.

Vaarat

- Kaatumisvaara epätasaisella alustalla tai tuulessa.
- Sormien puristumisvaara taitettaessa.

Turvallinen käyttö

- Tarkista tuote ennen käyttöä.
- Sijoita tasaiselle, tukevalle alustalle.
- Varo sormia taittaessasi telinettä auki tai kiinni.
- Jaa pyykki tasaisesti. Älä ripusta liian raskaita esineitä.
- Pidä etäällä lämmönlähteistä ja avotulesta.

Lasten turvallisuus

- Tuote ei ole lelu. Lapset eivät saa kiipeillä telineessä.

Huolto ja hävittäminen

- Tarkista kunto säännöllisesti.
 - Hävitä paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
-

FRANÇAIS (Francuski)

Informations de sécurité

Produit : Séchoir Vileda Extra **EAN :** 4023103201903

Ces informations de sécurité ont été préparées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits.

Utilisation prévue

- Le séchoir est conçu pour étendre et sécher le linge de maison.
- Usage domestique intérieur uniquement (occasionnellement à l'extérieur par temps calme).
- Ne pas utiliser comme échelle, siège ou support.

Principaux risques

- Risque de basculement (sol inégal, vent, charge déséquilibrée).
- Risque de pincement des doigts lors du pliage/dépliage.

Consignes de sécurité

- **Avant utilisation :** Vérifiez l'état du produit.
- **Positionnement :** Placer sur un sol stable et plat. Ne pas bloquer les passages.
- **Manipulation :** Déplier lentement en gardant les doigts éloignés des charnières. Éloigner les enfants.
- **Chargement :** Répartir le linge uniformément. Ne pas surcharger avec des articles lourds (tapis mouillés).
- **Environnement :** Tenir éloigné des sources de chaleur et des flammes nues.

Sécurité des enfants

- Ce produit n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants grimper dessus.

Entretien et élimination

- Vérifier régulièrement la stabilité. Nettoyer avec un chiffon humide.
 - Éliminer le produit en fin de vie dans un point de collecte approprié.
-

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Grecki)

Πληροφορίες ασφαλείας

Προϊόν: Απλώστρα Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων.

Προβλεπόμενη χρήση

- Για άπλωμα και στέγνωμα οικιακών ρούχων.
- Μη χρησιμοποιείτε ως σκάλα ή κάθισμα.

Κίνδυνοι

- Κίνδυνος ανατροπής σε ανώμαλο έδαφος ή αέρα.
- Κίνδυνος τραυματισμού δακτύλων κατά το άνοιγμα/κλείσιμο.

Κανόνες χρήσης

- Ελέγξτε το προϊόν πριν τη χρήση.
- Τοποθετήστε σε σταθερό, επίπεδο έδαφος.
- Ανοίξτε/κλείστε προσεκτικά, μακριά από παιδιά.
- Κατανείμειτε το βάρος ομοιόμορφα.
- Κρατήστε μακριά από πηγές θερμότητας.

Ασφάλεια παιδιών

- Δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να σκαρφαλώνουν.

Συντήρηση και απόρριψη

- Ελέγχετε τακτικά για φθορές.
- Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ESPAÑOL (Hiszpański)

Información de seguridad

Producto: Tendedero Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Información elaborada conforme al Reglamento (UE) 2023/988 sobre seguridad general de los productos.

Uso previsto

- Diseñado para tender y secar ropa doméstica.
- No utilizar como escalera, asiento o soporte.

Riesgos principales

- Riesgo de vuelco (suelo irregular, viento, carga desequilibrada).

- **Riesgo de atrapamiento de dedos al plegar y desplegar.**

Normas de seguridad

- **Antes de usar:** Compruebe que no haya daños.
- **Colocación:** Situar sobre una superficie estable y plana. No bloquear pasos.
- **Manipulación:** Abrir y cerrar con cuidado, alejando los dedos de las bisagras. Mantener a los niños alejados.
- **Carga:** Distribuir la ropa uniformemente. No colgar objetos muy pesados.
- **Entorno:** Mantener alejado de fuentes de calor y fuego abierto.

Seguridad infantil

- No es un juguete. No permitir que los niños trepen por el tendedero.

Mantenimiento y eliminación

- Revisar periódicamente el estado del producto.
- Desechar en un punto de recogida de residuos adecuado al final de su vida útil.

LIETUVIŲ (Litewski)

Saugos informacija

Gaminys: Džiovyklė Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Parengta pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendros gaminių saugos.

Paskirtis

- Skirta buitiniams skalbiniams džiauti.
- Nenaudoti kaip kopėčių ar sėdynės.

Pagrindiniai pavojai

- Pavojus apvirsti ant nelygaus paviršiaus ar vėjyje.
- Pirštų prisispaudimo pavojus lankstant.

Saugus naudojimas

- Prieš naudodami patikrinkite gaminį.
- Statykite ant lygaus, stabilaus pagrindo.
- Lankstykite atsargiai, saugokite pirštus.
- Skalbinius kabinkite tolygiai. Neperkraudkite.
- Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių.

Vaikų sauga

- Tai ne žaislas. Neleiskite vaikams laipioti.

Priežiūra ir šalinimas

- Regulāriai tikrīnīkite būklē.
 - Šalīnīkite pagal vietīnes atliekū tvarkīmo taisykles.
-

LATVIEŠU (Łotewski)

Drošības informācija

Produkts: Veļas žāvētājs Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Sagatavots saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par produktu vispārēju drošumu.

Paredzētais lietojums

- Paredzēts mājas veļas žāvēšanai.
- Nelietot kā kāpnes vai sēdekli.

Galvenie riski

- Apgāšanās risks uz nelīdzenas virsmas vai vējā.
- Pirkstu iespiešanas risks salokot/atlokot.

Droša lietošana

- Pirms lietošanas pārbaudiet produktu.
- Novietojiet uz stabilas, līdzenas virsmas.
- Lokiet uzmanīgi, sargājiet pirkstus no eņģēm.
- Izvietojiet veļu vienmērīgi. Nepārslogojiet.
- Turiet tālāk no siltuma avotiem.

Bērnu drošība

- Nav rotaļlieta. Neļaujiet bērniem kāpt uz žāvētāja.

Apkope un utilizācija

- Regulāri pārbaudiet tehnisko stāvokli.
 - Nododiet atkritumu savākšanas punktā pēc kalpošanas laika beigām.
-

NEDERLANDS (Niderlandzki)

Veiligheidsinformatie

Product: Vileda Extra Droogrek **EAN:** 4023103201903

Deze informatie is opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid.

Beoogd gebruik

- Ontworpen voor het ophangen en drogen van huishoudelijk wasgoed.
- Niet gebruiken als trap, zitplaats of steun.

Belangrijkste gevaren

- Kantelgevaar bij ongelijke ondergrond, wind of ongelijkmatige belading.
- Gevaar voor beknelling van vingers bij het in- en uitklappen.

Veiligheidsvoorschriften

- **Voor gebruik:** Controleer op beschadigingen.
- **Plaatsing:** Alleen op een stabiele, vlakke ondergrond plaatsen.
- **Hantering:** Langzaam uitklappen, vingers weghouden bij scharnieren. Houd kinderen op afstand.
- **Belading:** Wasgoed gelijkmatig verdelen. Geen zware voorwerpen (natte dekens) ophangen.
- **Omgeving:** Uit de buurt houden van warmtebronnen en open vuur.

Veiligheid van kinderen

- Dit is geen speelgoed. Laat kinderen niet op het rek klimmen.

Onderhoud en verwijdering

- Controleer regelmatig de stabiliteit.
- Aan het einde van de levensduur afvoeren volgens lokale voorschriften.

DEUTSCH (Niemiecki)

Sicherheitsinformationen

Produkt: Wäschetrockner Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Diese Sicherheitsinformationen wurden unter Berücksichtigung der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit erstellt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Trockner ist zum Aufhängen und Trocknen von Haushaltswäsche bestimmt.
- Nicht als Leiter, Sitzgelegenheit oder Ablage verwenden.

Hauptgefahren

- Kippgefahr bei unebenem Boden, Wind oder einseitiger Beladung.
- Quetschgefahr für Finger beim Auf- und Zusammenklappen.

Sicherer Gebrauch

- **Vor dem Gebrauch:** Prüfen Sie das Produkt auf Schäden.
- **Aufstellung:** Nur auf festem, ebenem Untergrund aufstellen. Fluchtwege nicht blockieren.
- **Handhabung:** Vorsichtig aufklappen, Finger von Gelenken fernhalten. Kinder fernhalten.
- **Beladung:** Wäsche gleichmäßig verteilen. Keine schweren Gegenstände (nasse Teppiche) aufhängen.
- **Umgebung:** Von Wärmequellen und offenem Feuer fernhalten.

Kindersicherheit

- Kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht auf den Trockner klettern.

Wartung und Entsorgung

- Regelmäßig auf Stabilität prüfen.
- Am Ende der Lebensdauer gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

PORTUGUÊS (Portugalski)

Informações de segurança

Produto: Estendal Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Elaborado em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos.

Utilização prevista

- Destinado a estender e secar roupa doméstica.
- Não utilizar como escada, assento ou suporte.

Principais perigos

- Risco de tombar em caso de piso irregular, vento ou carga desequilibrada.
- Risco de entalar os dedos ao dobrar e desdobrar.

Regras de segurança

- **Antes de usar:** Verifique se não há danos.
- **Colocação:** Colocar sobre uma superfície estável e plana.
- **Manuseamento:** Abrir e fechar lentamente, mantendo os dedos afastados das dobradiças.
- **Carga:** Distribuir a roupa uniformemente. Não sobrecarregar.
- **Ambiente:** Manter afastado de fontes de calor.

Segurança das crianças

- Não é um brinquedo. Não permitir que as crianças subam para o estendal.

Manutenção e eliminação

- Verificar regularmente o estado do produto.
 - Eliminar num ponto de recolha de resíduos adequado.
-

ROMÂNĂ (Rumuński)

Informații privind siguranța

Produs: Uscător de rufe Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Conform Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor.

Utilizare preconizată

- Destinat uscării rufelor de uz casnic.
- A nu se utiliza ca scară sau scaun.

Pericole principale

- Risc de răsturnare (suprafață instabilă, vânt).
- Risc de prindere a degetelor la pliere/depliere.

Utilizare sigură

- Verificați integritatea produsului înainte de utilizare.
- Așezați pe o suprafață plană și stabilă.
- Manevrați cu grijă balamalele. Țineți copiii la distanță.
- Distribuți rufele uniform. Nu supraîncărcați.
- Păstrați distanța față de sursele de căldură.

Siguranța copiilor

- Nu este o jucărie. Nu lăsați copiii să se cațere pe uscător.

Întreținere și eliminare

- Verificați periodic stabilitatea.
 - Eliminați conform reglementărilor locale.
-

SLOVENČINA (Słowacki)

Bezpečnostné informácie

Výrobok: Sušiak Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Tieto informácie sú v súlade s Nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov.

Určene pouzitie

- Určene na vešanie a sušenie domácej bielizne.
- Nepoužívajte ako rebrík alebo sedadlo.

Hlavné riziká

- Riziko prevrátenia (nerovný povrch, vietor).
- Riziko privretia prstov pri skladaní.

Bezpečné používanie

- Pred použitím skontrolujte stav výrobku.
- Umiestnite na stabilný, rovný povrch.
- Rozkladajte opatrne, chráňte si prsty.
- Bielizeň rozložte rovnomerne.
- Uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla.

Bezpečnosť detí

- Výrobok nie je hračka. Nedovoľte deťom liezť na sušiak.

Údržba a likvidácia

- Pravidelne kontrolujte stabilitu.
- Zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

SLOVENŠČINA (Słoweński)

Varnostne informacije

Izdelek: Sušilnik Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Pripravljeno v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov.

Predvidena uporaba

- Namenjeno sušenju gospodinjskega perila.
- Ne uporabljajte kot lestev ali sedalo.

Glavne nevarnosti

- Nevarnost prevrnitve na neravnih tleh ali v vetru.
- Nevarnost ukleščenja prstov pri zlaganju.

Varna uporaba

- Pred uporabo preverite izdelek.
- Postavite na ravno in stabilno podlago.

- Zlagajte previdno, pazite na prste.
- Perilo razporedite enakomerno. Ne preobremenjujte.
- Hranite ločeno od virov toplote.

Varnost otrok

- Ni igrača. Ne dovolite otrokom plezanja po sušilniku.

Vzdrževanje in odstranjevanje

- Redno preverjajte stanje izdelka.
 - Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih.
-

SVENSKA (Szwedzki)

Säkerhetsinformation

Produkt: Vileda Extra Torkstativ **EAN:** 4023103201903

Dessa säkerhetsanvisningar följer förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet.

Avsedd användning

- För upphängning och torkning av hushållstvätt.
- Får ej användas som stege eller sittplats.

Huvudsakliga risker

- Risk för att stativet välter vid ojämnt underlag eller vind.
- Klämrisk för fingrar vid upp- och hopfällning.

Säker användning

- **Kontroll:** Inspektera produkten före användning.
- **Placering:** Ställ endast på stabilt och plant underlag.
- **Hantering:** Fäll upp/ihop försiktigt, håll fingrarna borta från leder.
- **Last:** Fördela tvätten jämnt. Häng inte upp för tunga föremål.
- **Miljö:** Håll borta från värmekällor och öppen eld.

Barnsäkerhet

- Produkten är ingen leksak. Låt inte barn klättra på stativet.

Underhåll och avfallshantering

- Kontrollera stabiliteten regelbundet.
 - Lämna till återvinning enligt lokala föreskrifter.
-

MAGYAR (Węgierski)

Biztonsági információk

Termék: Vileda Extra Ruhaszárító **EAN:** 4023103201903

A termékbiztonságról szóló (EU) 2023/988 rendeletnek megfelelően.

Rendeltetés

- Háztartási mosott ruha szárítására.
- Tilos létraként vagy ülőalkalmatosságként használni.

Főbb veszélyek

- Felborulás veszélye egyenetlen talajon vagy szélben.
- Ujjbecsípődés veszélye kinyitáskor/összecsukáskor.

Biztonságos használat

- Használat előtt ellenőrizze a terméket.
- Csak stabil, vízszintes felületre helyezze.
- Óvatosan nyissa ki/csukja össze, ügyeljen az ujjaira.
- A ruhákat egyenletesen ossza el. Ne terhelje túl.
- Hőforrásoktól tartsa távol.

Gyermekek biztonsága

- Nem játék. Ne engedje, hogy gyermekek másszanak rá.

Karbantartás és ártalmatlanítás

- Rendszeresen ellenőrizze az állapotát.
- A helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

ITALIANO (Włoski)

Informazioni di sicurezza

Prodotto: Stendibiancheria Vileda Extra **EAN:** 4023103201903

Queste informazioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti.

Uso previsto

- Progettato per stendere e asciugare biancheria domestica.
- Non utilizzare come scala, seduta o supporto.

Rischi principali

- Rischio di ribaltamento su superfici irregolari, in presenza di vento o carico sbilanciato.
- Rischio di schiacciamento delle dita durante l'apertura e la chiusura.

Norme di sicurezza

- **Prima dell'uso:** Verificare l'integrità del prodotto.
- **Posizionamento:** Collocare solo su superfici stabili e piane. Non ostruire i passaggi.
- **Utilizzo:** Aprire e chiudere lentamente, tenendo le dita lontane dagli snodi. Tenere lontani i bambini.
- **Carico:** Distribuire la biancheria uniformemente. Non appendere oggetti troppo pesanti (coperte zuppe).
- **Ambiente:** Tenere lontano da fonti di calore e fiamme libere.

Sicurezza dei bambini

- Non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di arrampicarsi sullo stendibiancheria.

Manutenzione e smaltimento

- Controllare regolarmente la stabilità.
- Smaltire presso un centro di raccolta rifiuti idoneo secondo le normative locali.